BRITISH CHAMBER OF COMMERCE VIRTUAL BURNS EXPERIENCE

A little History

The first Burns supper was held in memorial at Burns Cottage by Burns's friends, on **21st July 1801**; the fifth anniversary of his death. It has been a regular occurrence ever since. The first still extant **Burns Club** was founded in Greenock also in **1801** by merchants who were born in Ayrshire. They held their first Burns supper on what they thought was his birthday, **29 January 1802**, but in 1803, they discovered the Ayr parish records that noted his date of birth was actually **25 January 1759**. Since then, suppers have been held on or about 25 January.



Menu

Canapes

Smoked Salmon Blini Wild Mushroom and Blue Cheese on Toast Bacon and Onion Tart

Appetiser

Smoked Mackerel Salad

Main

Haggis, Buttered Leeks, Carrots and Mashed Potato

Dessert

Raspberry Cranachan Trifle

Haggis is a savoury pudding containing sheep's pluck: minced with onion, oatmeal, suet, spices, and salt, mixed with stock, and cooked while traditionally encased in the animal's stomach though now often in an artificial casing instead. According to the 2001 English edition of the Larousse Gastronomique: "Although its description is not immediately appealing, haggis has an excellent nutty texture and delicious savoury flavour"

BRITISH CHAMBER OF COMMERCE VIRTUAL BURNS EXPERIENCE

Agenda

- 19.00 19.05 Welcome and Introduction to Burns
- **19.05 19.10** SELKIRK GRACE
- **19.10 19.20** HISTORY OF WHISKY AND TASTING by JEN QUEEN
- **19.20 19.25** INSIGHTS FROM A MASTER BLENDER by STUART HARVEY
- **19.25 19.35** INTRODUCTION TO THE WINES AND TASTING by NICHOLAS HEARN
- 19.35 19.40 BAGPIPING by DON WRIGHT
- 19.40 19.50 ADDRESS TO THE HAGGIS

SELKIRK GRACE

Scottish

"Some hae meat and canna eat, And some wad eat that want it: But we hae meat and we can eat And sae the Lord be thankit".



English Translation

"Some have meat and cannot eat, And some cannot eat that want it; But we have meat and we can eat And so the Lord be thanked".









A MAN'S A MAN FOR A' THAT

Scottish

Is there for honest Poverty That hings his head, an' a' that; The coward slave-we pass him by, We dare be poor for a' that! For a' that, an' a' that. Our toils obscure an' a' that. The rank is but the guinea's stamp, The Man's the gowd for a' that.

What though on hamely fare we dine, Wear hoddin grey, an' a that; Gie fools their silks, and knaves their wine: A Man's a Man for a' that: For a' that, and a' that, Their tinsel show, an' a' that; The honest man, tho' e'er sae poor, Is king o' men for a' that.

Ye see yon birkie, ca'd a lord, Wha struts, an' stares, an' a' that; Tho' hundreds worship at his word, He's but a coof for a' that: For a' that, an' a' that, His ribband, star, an' a' that: The man o' independent mind He looks an' laughs at a' that.

English Translation

Is there for honest poverty That hangs his head, and all that? The coward slave, we pass him by -We dare be poor for all that! For all that, and all that, Our toils obscure, and all that, The rank is but the guinea's stamp, The man's the gold for all that.

What though on homely fare we dine, Wear rough grey tweed, and all that? Give fools their silks, and knaves their wine -A man is a man for all that. For all that, and all that, Their tinsel show, and all that, The honest man, though ever so poor, Is king of men for all that.

You see that fellow called 'a lord', Who struts, and stares, and all that? Though hundreds worship at his word, He is but a dolt for all that. For all that, and all that, His ribboned, star, and all that, The man of independent mind, He looks and laughs at all that.



British Chamber of Commerce **Ts** Myanmar







A MAN'S A MAN FOR A' THAT

Scottish

A prince can mak a belted knight, A marquis, duke, an' a' that; But an honest man's abon his might, Gude faith, he maunna fa' that! For a' that, an' a' that, Their dignities an' a' that; The pith o' sense, an' pride o' worth, Are higher rank than a' that.

Then let us pray that come it may, (As come it will for a' that,) That Sense and Worth, o'er a' the earth, Shall bear the gree, an' a' that. For a' that, an' a' that, It's comin' yet for a' that, That Man to Man, the world o'er, Shall brothers be for a' that.

English Translation

A prince can make a belted knight, A marquis, duke, and all that! But an honest man is above his might -Good faith, he must not fault that For all that, and all that, Their dignities, and all that, The pith of sense and pride of worth Are higher rank than all that.

Then let us pray that come it may (As come it will for a' that) That Sense and Worth over all the earth Shall take the prize and all that! For all that, and all that, It is coming yet for all that, That man to man the world over Shall brothers be for all that.









ADDRESS TO THE HAGGIS

Scottish

Fair fa' your honest, sonsie face, Great chieftain o the puddin'-race! Aboon them a' ye tak your place, Painch, tripe, or thairm: Weel are ye wordy o' a grace As lang's my arm.

The groaning trencher there ye fill, Your hurdies like a distant hill, Your pin wad help to mend a mill In time o need, While thro your pores the dews distil Like amber bead.

His knife see rustic Labour dight, An cut you up wi ready slight, Trenching your gushing entrails bright, Like onie ditch; And then, O what a glorious sight, Warm-reekin, rich!

Then, horn for horn, they stretch an strive: Deil tak the hindmost, on they drive, Till a' their weel-swall'd kytes belyve Are bent like drums; The auld Guidman, maist like to rive, 'Bethankit' hums.

English Translation

Good luck to you and your honest, plump face, Great chieftain of the sausage race! Above them all you take your place, Stomach, tripe, or intestines: Well are you worthy of a grace As long as my arm.

The groaning trencher there you fill, Your buttocks like a distant hill, Your pin would help to mend a mill In time of need, While through your pores the dews distill Like amber bead.

His knife see rustic Labour wipe, And cut you up with ready slight, Trenching your gushing entrails bright, Like any ditch; And then, O what a glorious sight, Warm steaming, rich!

Then spoon for spoon, the stretch and strive: Devil take the hindmost, on they drive, Till all their well swollen bellies by-and-by Are bent like drums; Then old head of the table, most like to burst, 'The grace!' hums.







Myanmar



ADDRESS TO THE HAGGIS

Scottish

Is there that owre his French ragout, Or olio that wad staw a sow, Or fricassee wad mak her spew Wi perfect scunner, Looks down wi sneering, scornfu view On sic a dinner?

Poor devil! see him owre his trash, As feckless as a wither'd rash, His spindle shank a guid whip-lash, His nieve a nit; Thro bloody flood or field to dash, O how unfit!

But mark the Rustic, haggis-fed, The trembling earth resounds his tread, Clap in his walie nieve a blade, He'll make it whissle; An legs an arms, an heads will sned, Like taps o thrissle.

Ye Pow'rs, wha mak mankind your care, And dish them out their bill o fare, Auld Scotland wants nae skinking ware That jaups in luggies: But, if ye wish her gratefu prayer, Gie her a Haggis



Is there that over his French ragout, Or olio that would sicken a sow, Or fricassee would make her vomit With perfect disgust, Looks down with sneering, scornful view On such a dinner?

Poor devil! see him over his trash, As feeble as a withered rush, His thin legs a good whip-lash, His fist a nut; Through bloody flood or field to dash, O how unfit.

But mark the Rustic, haggis-fed, The trembling earth resounds his tread, Clap in his ample fist a blade, He'll make it whistle; And legs, and arms, and heads will cut off Like the heads of thistles.

You powers, who make mankind your care, And dish them out their bill of fare, Old Scotland wants no watery stuff, That splashes in small wooden dishes; But if you wish her grateful prayer, Give her [Scotland] a Haggis!









